

SISTEMA DE ACCIONES Y OPERACIONES PARA ESCRIBIR ENSAYOS ACADÉMICOS

(Entregado 06/04/2015 – Revisado 14/05/2015)

Gisela Quintero PhD.

Doctora en Ciencias Pedagógicas de la Universidad de La Habana-Cuba (UH), 2008. Máster en Gestión Universitaria-Cuba (UH) 1999, (Primer Lugar en la Promoción). Especialista en Psiconeurolingüística 2009. La Universidad del Zulia-Venezuela (LUZ) Licenciada en Letras, Universidad de Los Andes-Venezuela (ULA) 1985 (Segundo Lugar en la promoción). Trabaja como investigadora en la Universidad Nacional de Chimborazo en Ecuador desde Agosto de 2014. Trabajó durante 27 años como docente en la Universidad Nacional Experimental de Guayana en Venezuela. Fue la Directora de la Carrera de Educación durante el período 2002-2004, Coordinadora de Desarrollo Humano y Participación Comunitaria desde 2005-2012, además, de Jefa de Seguridad y Salud 1992-1993. Ha impartido pregrado y postgrado. Impartió cursos en la Maestría de la Educación Superior de la Universidad Nacional Experimental de Guayana y en la Universidad Gran Mariscal de Ayacucho, Venezuela. Actualmente trabaja como investigadora en la Universidad Nacional de Chimborazo en Ecuador desde Agosto de 2014. En esta institución ha impartido pregrado y postgrado. Durante el tiempo de permanencia en la UNACH ha representado a la universidad en eventos nacionales como ponente y como conferencista. En los actuales momentos dirige el proyecto de investigación sobre el Diseño Curricular de la Carrera de Lengua y Literatura para la Universidad Nacional de Chimborazo y es miembro investigador del proyecto: Perfeccionamiento de la gestión directiva de la UNACH. Trabaja en la elaboración de un libro sobre la escritura de ensayos así como en la elaboración de (3) capítulos para un libro sobre gestión directiva. Además está diseñando el proyecto para la creación de un Centro de Escritura Académica de la Universidad Nacional de Chimborazo con el propósito de contribuir al perfeccionamiento de la escritura científica en alianza nacional e internacional con otros centros de escritura académica.

Universidad Nacional de Chimborazo Riobamba- Ecuador
gquintero@unach.edu.ec

Resumen

Se presentan los resultados de la aplicación de una estrategia didáctica para escribir ensayos académicos basada en un sistema de acciones y operaciones, dirigida a estudiantes universitarios de la carrera de Educación Integral de la Universidad Nacional Experimental de Guayana, en Puerto Ordaz, Estado Bolívar-Venezuela.

La Estrategia tuvo como fundamento teórico-metodológico los aportes a la enseñanza del Enfoque Histórico Cultural, algunos referentes de la Lingüística del texto, de la construcción textual y del ensayo como género discursivo. La metodología de investigación que se utilizó es experimental, en su variante pre-experimental que comprende tres fases: la constatación inicial, un proceso formativo y la constatación final.

Los resultados de la investigación permiten concluir que la estrategia didáctica contribuyó significativamente al desarrollo de la habilidad para la construcción de ensayos académicos, dado que los niveles de desarrollo de las acciones al final de la experiencia fueron superiores si se comparan con los niveles de desarrollo obtenidos en la constatación inicial.

Palabras Claves: *escritura académica, ensayo, sistema de acciones y operaciones.*

Abstract

The results of applying a teaching strategy is presented for writing academic essays based on a system of actions and operations aimed at college students career Integral Education of the National Experimental University of Guayana, Puerto Ordaz, Bolivar State, Venezuela. The strategy was to theoretical and methodological foundation contributions to teaching Cultural-Historical Approach, some references Linguistics text, textual construction and testing as discursive genre. The research methodology that was used is experimental in its pre-experimental variant comprising three phases: the initial finding, a formative process and the final finding. The research results support the conclusion that the teaching strategy contributed significantly to the development of the ability to build academic essays, since the levels of development of the shares at the end of the experience were higher when compared with the levels of development achieved in the initial finding.

Keywords: *academic writing , essay, system actions and operations*

1. Introducción

La mayoría de las aulas universitarias no preparan al estudiante para escribir y mucho menos para escribir ensayos; pero se les solicita como parte de su actividad de estudio. Se asume que los estudiantes universitarios saben escribir pero ¿los estudiantes saben cuáles son los requerimientos de escritura para un tipo de discurso como lo es el ensayo?, ¿los profesores de Lengua Española estamos “enseñando” a escribir ensayos? La realidad es que los estudiantes llegan al nivel universitario repitiendo, copiando pero no escribiendo y cuando lo logran es a partir de un gran esfuerzo que no siempre conduce a los mejores resultados.

Son múltiples las causas que intervienen en esta situación; así por ejemplo, A. Roméu (2003 b) plantea al respecto: “desconocimiento del código escrito y de las características para elaborar textos científicos: tipología textual, códigos, formas elocutivas, funciones”. Por su parte, Morales (2003) refiere que los estudiantes universitarios muestran imposibilidad para abordar la escritura como proceso lo cual se evidencia en la tendencia a hacer sólo un borrador, sin planificar ni revisar. Otra de las causas, y que consideramos afecta de manera determinante la escritura, es la ausencia de una metaescritura; es decir, una reflexión permanente sobre lo que se escribe, para qué y por qué y esto implica que no existe una metodología explícita en los planes de estudio y programas que lleven al estudiante a reflexionar sobre la construcción del texto escrito. El problema no sólo tiene sus causas en la formación previa de los estudiantes sino también en las insuficiencias de la didáctica del texto escrito; hay que recordar que todavía el producto y no el proceso sigue siendo lo más importante, basta sólo con observar cómo, quién y qué se corrige en un texto.

Por otra parte, se va de la teoría a la práctica; separando así dos momentos indivisibles que son simultáneos. No es sino a partir de las investigaciones en la Psicología Cognitiva y en la Lingüística del texto que se le ha dado una importancia preponderantemente comunicativa a la escritura, lo que ha generado cambios en su concepción y, por ende, en su enseñanza (Díaz y Hernández, 1998; Cassany, 1994; Flower y Hayes, 1996; Roméu, 2003, Dominguez, 2006, Sales, 2007).

En lo referente a los contenidos de la construcción textual se ha hecho énfasis sólo en la memorización de las reglas gramaticales, en el estudio de la gramática, en la ortografía y en la sintaxis más que en la comunicación, cohesión y coherencia del texto; elementos innovadores introducidos por Teun A. Van Dijk, (Van Dijk, 1980, 1984). A estos elementos se agrega otro más que cada día cobra mayor importancia en el ámbito académico, el de la revisión y reflexión de cómo se escribe (Tolchinsky, 2000; Camps y otros, 2000; Alla, 2000). No obstante, para revisar y corregir se requiere desarrollar la habilidad de autorregularse y para esta última se necesita tener conciencia, independencia de la

SISTEMA DE ACCIONES Y OPERACIONES PARA ESCRIBIR ENSAYOS ACADÉMICOS

acción y de las operaciones propias de la habilidad para la construcción de textos; cualidades de la acción necesarias para el proceso de interiorización de cualquier acción mental (Galperin, 1988).

La construcción del texto escrito es una de las habilidades más importantes para la comunicación y una de las exigencias básicas para cualquier profesional. En el campo científico, el docente está obligado a comunicar ante cualquier comunidad intelectual sus resultados investigativos y, es a través de la escritura, que se ponen en común las ideas. En el campo profesional, el docente tiene; en primer lugar, la tarea de enseñar a escribir a sus alumnos sean estos de cualquier nivel del sistema educativo; y en segundo lugar, necesitará continuar estudios de actualización y superación y en todo tiempo se le requerirá presentar investigaciones, monografías y en general trabajos escritos. En todas estas situaciones el docente acudirá a la escritura para comunicarse y para ello necesita estar adecuadamente preparado, en especial, en la elaboración de ensayos; un tipo de texto en el que predomina el discurso expositivo y argumentativo.

Por tanto, escribir es una habilidad que requiere de su enseñanza planificada e incorporada al currículo no sólo como una asignatura del Plan de Estudios de una carrera, sino que debe atravesar transversalmente todo el Pensum de Estudios; idea que ya ha sido planteada por Roméu (2003b) y Carlino (2004). Todo lo anterior conduce a formular el siguiente problema: ¿Cómo enseñar a escribir ensayos académicos a los estudiantes universitarios?

ACCIONES Y OPERACIONES PARA CONSTRUIR UN ENSAYO ACADÉMICO

Ahora bien, ¿cuáles son las acciones principales para la construcción de un texto escrito como el ensayo? Las tres acciones fundamentales son: planificar textualizar y revisar. Estas acciones funcionan interdependientemente junto con las dimensiones del discurso: pragmática, semántica y sintaxis. Las acciones a su vez se componen de unas operaciones de construcción que lingüísticamente se denominan indicadores textuales. A continuación se presenta con más detalle cada una de ellas.

Planificar: sistema de operaciones para diseñar el proceso de construcción del ensayo; en particular, sobre qué y cómo se va a escribir, cuál es la finalidad e intención comunicativa, las características de los receptores del texto, el tipo de discurso que se utilizará y el esquema de escritura. Esta acción debe realizarse con coherencia y adecuación al texto.

Textualizar: sistema de operaciones de escritura que se ejecutan a partir de lo planificado y de nuevas operaciones que surgen del propio proceso de elaboración textual. Se construye el texto teniendo en cuenta las dimensiones de la lengua: pragmática, semántica y sintaxis; en dependencia de la tipología textual, que en nuestro caso, es el ensayo. Esta acción debe realizarse con coherencia, cohesión y adecuación al texto.

Revisar: sistema de operaciones orientadas a la comprobación de cada una de las operaciones ejecutadas en la planificación y textualización teniendo en cuenta las dimensiones del discurso. Se reflexiona si el texto logró el resultado esperado en la planificación.

Si se interrelacionan las acciones: planificar, textualizar y revisar con las dimensiones del discurso que también son tres: pragmática, semántica y sintaxis arroja un total de 35 operaciones que la autora redujo a dieciséis (16) ya que es mucho más sencillo y práctico enseñar a escribir siguiendo 16 operaciones que 35. Así bien las 16 operaciones se detallan en la siguiente tabla:

Tabla N° 1 Sistema de acciones y operaciones finales

| Acciones | Operaciones |
|-------------|--|
| Planificar | 1. Presenta la intención comunicativa |
| | 2. Considera a quién va dirigido el ensayo |
| | 3. Adecúa el texto a las características de los potenciales lectores. |
| Textualizar | 4. Expone la motivación en la introducción |
| | 5. Presenta la proposición y los argumentos |
| | 6. Da evidencias que soportan los argumentos, mediante ejemplos, citas, el parafraseo y datos objetivos |
| | 7. Utiliza la contraargumentación |
| | 8. En la conclusión elabora un resumen de lo que ha argumentado o propone una solución |
| | 9. Emplea terminología adecuada |
| Revisar | 10. Tiene en cuenta las características morfo-sintácticas del discurso científico |
| | 11. Emplea medios lingüísticos funcionales que le permiten lograr la argumentación |
| | 12. Emplea adecuadamente los conectores argumentativos y contraargumentativos |
| | 13. Verifica si está presente la proposición |
| | 14. Comprueba que la proposición está debidamente argumentada |
| | 15. Verifica si los argumentos fueron sólidamente sustentados mediante ejemplos, citas, parafraseo y datos objetivos |
| | 16. Comprueba si existe coherencia entre los párrafos |

2. Materiales y métodos

En correspondencia con el problema se planteó como objetivo general: Elaborar una estrategia didáctica que contribuya al desarrollo de la habilidad para la construcción de ensayos académicos en los estudiantes que cursan la asignatura “Expresión Escrita” de la carrera Educación Integral de la Universidad Nacional Experimental de Guayana. Para el logro de este objetivo general se propusieron los siguientes objetivos específicos:

1. Evaluar el estado actual de la enseñanza para la construcción de ensayos académicos en la carrera de Educación Integral de la UNEG.
2. Determinar los fundamentos teórico-metodológicos que sustentan la elaboración de la estrategia didáctica.
3. Diseñar la estrategia didáctica para la construcción de ensayos académicos
4. Aplicar la estrategia didáctica en la asignatura “Expresión Escrita” a través de un experimento pedagógico.
5. Evaluar la estrategia didáctica

Durante la investigación se planteó la siguiente hipótesis: Una estrategia didáctica basada en los postulados del Enfoque Histórico-Cultural, de la Lingüística del texto, de la construcción del texto escrito y del ensayo, contribuirá al desarrollo de la habilidad para la construcción de ensayos académicos en los estudiantes en la asignatura “Expresión Escrita” de la Carrera de Educación Integral de la Universidad Nacional Experimental de Guayana?

La metodología que se utilizó en la investigación fue experimental, ya que se trata de un diseño pre-experimental denominado “Diseño de series cronológicas” con prueba de constatación inicial y final, sin control de variables influyentes ni grupo control. La elaboración de la estrategia en sus distintas etapas requirió de los siguientes métodos.

Los métodos y técnicas empíricas empleados fueron:

El experimento pedagógico: en su variante pre-experimental en tres fases: fase de constatación inicial, en el que se determinó el nivel de partida del desarrollo de la habilidad que tenían los estudiantes con respecto a la construcción textual; seguidamente, se inició la fase formativa en la que se llevó a cabo la aplicación de la estrategia y; la última fase, la constatación final, en la que se determinó en qué medida la estrategia contribuyó al desarrollo de la habilidad para la construcción de ensayos académicos.

- **Análisis documental:** se aplicó para el análisis y valoración del perfil del egresado en Educación Integral, del Programa de la asignatura “Expresión Escrita” y de las respuestas de los profesores y estudiantes.
- **Pruebas inicial y final de la habilidad para la construcción de ensayos académicos:** se aplicaron a los estudiantes para identificar el nivel de desarrollo de la habilidad antes y al finalizar el experimento pedagógico.
- **Observación participante:** tuvo lugar durante todo el experimento, con el objetivo de controlar, evaluar y perfeccionar el proceso de instrumentación de la estrategia didáctica para valorar durante el proceso el cumplimiento de los objetivos de la experiencia. En tal sentido, la investigadora utilizó el registro anecdótico (notas de observación), como documento personal que contiene reflexiones, anécdotas, narraciones, observaciones, interpretaciones y comentarios acerca del desarrollo de las clases.

Métodos estadísticos: para validar la hipótesis, se aplicó la prueba de Wilcoxon de la estadística no paramétrica a los resultados obtenidos en cada acción que compone la habilidad así como al nivel de desarrollo de la misma con el objetivo de determinar la existencia de diferencias significativas entre los resultados de la constatación inicial y final.

Unidad de Estudio

La unidad de análisis de estudio estuvo conformada por los veintiséis estudiantes que cursaron la

SISTEMA DE ACCIONES Y OPERACIONES PARA ESCRIBIR ENSAYOS ACADÉMICOS

asignatura “Expresión Escrita” de la carrera de Educación Integral de la Universidad Nacional Experimental de Guayana y; los profesores del área de Lengua Española que ejercían funciones de docencia en las ciudades de Puerto Ordaz, Ciudad Bolívar y Guasipati correspondientes a los Municipios: Caroní, Heres y Roscio del Estado Bolívar de Venezuela.

La novedad científica de la investigación radica, en primer lugar, en la concepción de una estrategia didáctica basada en la integración dialéctica de las aplicaciones del Enfoque Histórico-Cultural para el tratamiento de los componentes didácticos junto con la presencia de la tríada dialéctica (cognición, discurso y sociedad), la visión de proceso de la escritura del ensayo como género discursivo que contribuyen a la propuesta de una estrategia didáctica para el desarrollo de la construcción del ensayo académico en los estudiantes universitarios. En segundo lugar, por primera vez se aborda científicamente el proceso de la enseñanza-aprendizaje de la construcción textual en el subsistema de educación superior de la región Guayana; de manera particular, en la Universidad Experimental de Guayana.

El aporte teórico consistió en la determinación e interrelación de un sistema de acciones (planificar-textualiza-revisar) y dimensiones (semántica-pragmática-sintaxis) que se concretan en indicadores textuales del discurso, aspectos esenciales que fueron probados mediante el experimento pedagógico y cuyos resultados enriquecen la didáctica del texto escrito; en particular, para la construcción de ensayos académicos

La significación práctica consiste en la aplicabilidad de la estrategia didáctica en la educación superior con el uso del cuadernillo de ejercicios como medio fundamental que respondió a la necesidad de orientar el proceso de enseñanza-aprendizaje de la construcción de ensayos académicos con una visión comunicativa y participativa. La actualidad del tema está dada porque la estrategia didáctica se propone como una vía de solución para dar respuesta al problema, presente en el contexto de la educación universitaria.

3. Resultados y discusión

El objetivo principal de esta fase fue constatar el funcionamiento de la estrategia en todos sus componentes didácticos y momentos funcionales para el desarrollo de la habilidad. La información se recogió de las anotaciones metodológicas que se hicieron al final de las clases a partir de las observaciones y de las guías de revisión.

Acción Planificar: Esta acción consta de nueve operaciones; de la 1 a la 3 pertenecen a la dimensión pragmática y de la 4 a la 9 a la semántica. El objetivo que se formuló para esta acción fue: Planificar ensayos académicos considerando las dimensiones del discurso para textualizar de forma coherente. Una vez que se iniciaron las sesiones de clase y tomando en cuenta que los estudiantes debían asimilar, principalmente, la dimensión pragmática y semántica, se decidió desarrollar la dimensión sintáctica con la siguiente acción; la textualización, puesto que es en esa acción donde las operaciones de la sintaxis se ponen en funcionamiento.

El objetivo se trabajó durante cuatro (4) semanas con 18 horas de clase; al respecto la mayoría de los estudiantes asimilaron las operaciones correspondientes a esa acción durante ese tiempo; sin embargo, algunos de ellos quedaron rezagados ya que no lograron asimilar la acción tan rápidamente por lo que se atendieron en tutoría. Las causas estuvieron relacionadas al hecho de que algunos estudiantes no se orientaron adecuadamente o porque la dimensión semántica les resultó más exigente debido a la naturaleza de las operaciones ya que debían resolver tareas más creativas como seleccionar el tema, determinar la proposición, los argumentos y su organización, elaborar la superestructura del ensayo en todas sus partes y esto fue de mayor complejidad para algunos, según lo expresaron. Por otra parte, algunos estudiantes una vez cumplidas con todas las operaciones de la planificación determinaron que sus temas no eran tan “problematizadores” por tanto decidieron abordar nuevos temas con la consecuente realización de todas las operaciones nuevamente; lo que retardó la continuación en el desarrollo de la siguiente acción.

SISTEMA DE ACCIONES Y OPERACIONES PARA ESCRIBIR ENSAYOS ACADÉMICOS

Una de las operaciones que más dificultad presentó para su realización fue precisamente la selección del tema y la elaboración de la proposición con sus respectivos argumentos; operaciones referidas a la semántica. Aquellos estudiantes que no suelen leer se les dificultó la selección del tema porque no sabían de qué escribir, no encontraban la proposición ni los argumentos. En primer lugar, la proposición significaba fijar posición en cuanto alguna temática y; en segundo lugar, debía ser lo suficientemente polémica para ser argumentada. Aun cuando la docente modeló en clase en forma desplegada las operaciones, para algunos estudiantes la acción planificar significó mucho trabajo de búsqueda de información extra y de toma de decisiones porque debían escribir creativamente, no había forma de copiarse y este vencimiento de obstáculos para el logro de un objetivo con cierta complejidad, parece estar poco desarrollado en los estudiantes. Esta realidad forma parte de la práctica tradicional de enseñanza en la que el estudiante es un elemento pasivo en el proceso lo que condiciona una actitud de acomodamiento hacia la actividad de estudio. Entre las operaciones que fueron de menor complejidad en la acción planificar se encuentran referidas a la pragmática: determinar a quién va dirigido el ensayo en función de la naturaleza del contexto y determinar las características de los potenciales lectores.

El contenido seleccionado para la asimilación de esta acción; tal y como fue seleccionado y organizado, fue adecuado para el logro de los objetivos. En cuanto a los métodos utilizados en clase estuvieron dirigidos al trabajo grupal; es decir, se reunían en pequeños grupos para planificar lo que la docente llamó una “planificación en colectivo” para escribir un ensayo colectivo” texto que planificaron en clase mientras se avanzaba en el desarrollo de la habilidad. Las tareas estuvieron dirigidas a la búsqueda de información y a la elaboración de la planificación del ensayo. Los métodos participativos fueron de valiosa ayuda ya que por primera vez se les pedía a los estudiantes que planificaran colectivamente en clase de manera que con la ayuda de los otros realizaron en forma más adecuada las operaciones, una vez que los estudiantes realizaban la tarea en forma grupal se procedía al momento individual de trabajo

Aquellos estudiantes que tenían problemas para la realización de las tareas se les ofreció una atención individualizada a través de la tutoría. En la asesoría se evidenció las insuficiencias de los estudiantes y si no eran capaces de fundamentar lo que hacían se les orientaba nuevamente para que pudieran realizar las operaciones; para ello, resultó de gran utilidad reorientar la tarea con ejercicios adicionales donde apareciera toda la información, orientación, contenido y condiciones de realización de la tarea. Se desplegaron nuevamente las operaciones y se les proporcionó nuevos modelos de la acción. También se les solicitó que reflexionaran sobre sus insuficiencias; éstas se relacionaban con la secuencia en la realización de las operaciones y con la propia motivación que tenían sobre los temas seleccionados; se les solicitó que buscaran nuevos temas con los que estuvieran más motivados. El diálogo abierto y profundo posibilitó niveles superiores de ayuda que obviamente requería este grupo de estudiantes.

La construcción de un ensayo académico para ser presentado en un evento científico estudiantil denominado “I Coloquio Estudiantil sobre el Plan de Estudios de Educación” fue la tarea fundamental del curso. Este evento se realizó al final de la asignatura como la última actividad evaluativa ya que la idea era que los estudiantes escribieran textos reales para lectores en contextos reales. Así que desde el inicio de las clases las acciones se orientaron hacia la elaboración del ensayo que cada estudiante debía presentar.

El control se realizaba sobre cada una de las operaciones realizadas por el estudiante para las dimensiones trabajadas en esta acción. Esto les permitió a los estudiantes ir paso a paso y reflexionar sobre aquellas operaciones que no habían logrado. La evaluación fue continua, formativa, permanente en el aula y centrada en el proceso que realizaban los estudiantes; ya que lo más importante era que reflexionaran sobre lo que estaban haciendo y pudieran actuar cada vez más con mayor autonomía sobre la planificación de su ensayo. Si no lograban llevar a cabo todas las operaciones de la planificación no continuaban con la siguiente acción la textualización.

En resumen, para la acción planificar la dimensión de más exigencia para los estudiantes fue la semántica y dentro de ésta las operaciones más complejas fueron la selección de la proposición y de

SISTEMA DE ACCIONES Y OPERACIONES PARA ESCRIBIR ENSAYOS ACADÉMICOS

los argumentos debido al nivel de partida de los estudiantes. Esto se evidenció en los borradores de los estudiantes y en los momentos de evaluación que se planificaron en el curso

Acción Textualizar: Esta acción está conformada por 13 operaciones; de la 10 a la 12 referidas a la pragmática; de la 13 a la 18 a la semántica y; de la 19 a la 22 a la sintaxis. El objetivo que se concibió para formar esta acción fue: Textualizar los ensayos académicos considerando las dimensiones del discurso con coherencia, cohesión y adecuación al contexto. Este objetivo no sufrió modificaciones tal y como se redactó puesto que la escritura de los ensayos considera la pragmática, semántica y sintaxis, dimensiones que se encuentran en estrecha relación.

Tomando en cuenta que la acción textualizar implica más operaciones que la de planificar se dedicaron seis (6) semanas para la formación de esta acción. Sin embargo, se requiere de mayor tiempo dada la naturaleza de la misma y de las carencias de formación de las habilidades previas referidas a la sintaxis que les son necesarias a los estudiantes para la construcción coherente y cohesiva de las ideas.

Inicialmente se desarrollaron tareas en grupos de 5 y 7 personas, pero tuvo que reducirse el número de participantes a dos o a tres debido a que la escritura colectiva con grupos numerosos no funcionó como se esperaba.

Para el desarrollo de esta acción se utilizaron métodos participativos en los que se puso en práctica la escritura colectiva como por ejemplo el método de la Escritura derivada, en la que se escriben veinte oraciones a partir de una proposición o tesis del texto, o la Escritura por frase clave, en la que se escribe una frase y luego se argumenta con (...porque...) o (...entonces...) o la llamada Escritura automática, en la que se tiene un fondo musical con música clásica o instrumental y se le pide al estudiante que empiece a escribir sin detenerse hasta tanto no culmine la música. Con este método el estudiante no se detiene ni siquiera a corregir la ortografía ni la coherencia; sólo escribe sin parar para liberar las ideas contenidas.

El trabajo colaborativo de dos y tres personas permitió realizar un control mutuo más detallado de las operaciones lo que contribuyó al autocontrol sobre cada una de las operaciones de cada miembro de grupo. Inmediatamente que se hacía el control el estudiante corregía sus errores. Una vez que se asimilaban las operaciones de una de las dimensiones, los escritos se intercambiaban para ser evaluados por los compañeros de grupo u otros estudiantes. Algunos estudiantes no tenían idea de cómo corregir los escritos; de allí que la acción revisar tuvo que incorporarse mucho antes de lo previsto en el diseño, por lo cual se utilizaron las guías de revisión.

Ante este hecho se pone de manifiesto que la revisión como acción debe necesariamente incorporarse desde el inicio del curso, y no al final como se había concebido en el programa, ya que en el proceso de construcción la revisión no ocurre al final de la textualización sino se da en forma simultánea.

El desarrollo de la acción textualizar resultó laborioso porque los estudiantes tuvieron que borrar y corregir muchas veces y ellos no estaban habituados o entrenados para ello; normalmente los escritores expertos corrigen varias veces. Los estudiantes querían escribir pero no revisar sino que como tradicionalmente ocurre, que se encarga la docente y si lo hacían no evaluaban algunas operaciones referidas a la semántica y a la sintaxis.

Una de las causas de este hecho es la pobre asimilación de las operaciones de revisión y; no tiene sentido para un estudiante solicitarle que revise los medios de conexión si no los domina puesto que no los puede identificar en un texto. Sin embargo, cada estudiante elaboró entre 4 a 6 versiones de borradores antes de construir el ensayo definitivo.

Considerando el proceso de formación de las operaciones de la textualización se puede afirmar que aquellas referidas a la pragmática fueron de menor complejidad que las operaciones de la semántica que tuvieron

SISTEMA DE ACCIONES Y OPERACIONES PARA ESCRIBIR ENSAYOS ACADÉMICOS

una complejidad media en comparación con las operaciones de la sintaxis que alcanzaron una alta complejidad tales como: tiene en cuenta las características morfo-sintácticas y retóricas del discurso científico y emplea medios lingüísticos funcionales que le permiten lograr la continuidad referencial, la coherencia. Esto se evidenció en los resultados que se iban obteniendo en los borradores de los ensayos. Versión tras versión se podía observar el avance del estudiante y de las operaciones en todas las dimensiones de la textualidad y; precisamente, en aquellas referidas a la sintaxis, el desarrollo no fue igual. Vale decir que las operaciones de la semántica tomaron mucho tiempo y se tuvo que reducir el destinado para la sintaxis; esto pudo haber afectado los resultados finales del experimento ya que precisamente estas operaciones requerían de un tiempo mayor para su formación, dadas las carencias de formación previa que tenían los estudiantes.

De allí que la dimensión de mayor exigencia para los estudiantes en la acción textualizar fue la referida a la sintaxis, en especial, en las operaciones en las que debían tener en cuenta el uso adecuado de los marcadores textuales; así quedó evidenciado en los borradores de los estudiantes.

Dadas las insuficiencias que se presentaron en los estudiantes para la asimilación de las operaciones relacionadas con la sintaxis se hizo un análisis sobre la congruencia entre el objetivo específico del programa, los objetivos de clase con sus correspondientes contenidos y tareas docentes y los momentos de orientación.

Como resultado del análisis se evidenció que los objetivos y contenidos fueron adecuados; sin embargo, con relación a la tarea docente y el momento de orientación de las operaciones referidas a la sintaxis no sucedió lo mismo. Así que tomando en cuenta estos resultados y el poco tiempo que se le dio a las operaciones de la sintaxis para ser desarrollada en clase; se planificaron nuevas tareas graduando con más detalle el nivel de complejidad de las mismas para ser resueltas en las sesiones de tutoría.

Esto implicó repensar y reelaborar el momento de orientación en cuanto a si todas sus exigencias estaban presentes; este análisis evidenció que hacía falta modelar la acción en forma desplegada.

A partir de esta situación la docente hizo un control minucioso junto con los estudiantes de cada una de las tareas para retroalimentar el proceso; estos controles se hicieron en pequeños grupos y en forma oral para que todos participaran. En estos controles se aplicó una técnica denominada “coaching” que consiste en llevar a la persona a través de preguntas reflexivas a sus propias respuestas. Cuando se aplicó esta técnica los estudiantes se sorprendieron de los descubrimientos que iban haciendo sobre su proceso, sobre sus borradores y las vías de solución.

La intención era que los estudiantes adquirieran conciencia de las operaciones que realizaban para que pudieran transformar su propia acción; y como resultado, lograr una adecuada asimilación. Esta actividad tomó mucho tiempo para los estudiantes pero sus escritos fueron mejorando poco a poco a medida que presentaban versión tras versión.

Durante el tiempo dedicado a la textualización se trabajó la escritura directamente en el computador para contribuir a que el proceso se diera con mayor fluidez, puesto que se copia y se borra más rápido. El uso de este medio constituyó un elemento muy positivo para el proceso de textualización y revisión.

Acción Revisar: La tercera acción de la habilidad incluyó también 13 operaciones; de la 23 a la 25 referidas a la pragmática; de la 26 a la 31 corresponde a la semántica y de la 32 a la 35 a la sintaxis. El objetivo para el logro de esta acción fue: Revisar los ensayos académicos considerando las dimensiones del discurso para contribuir al desarrollo de la autocorrección, autorregulación y desarrollo personal.

En la revisión, los alumnos recibieron orientación de cómo y qué revisar a partir de las guías de revisión que se diseñaron para tal fin; para ello se reflexionó sobre cada uno de los indicadores de la guía de control en cuanto a la pragmática, semántica y sintaxis del texto, pero obviamente, las operaciones

SISTEMA DE ACCIONES Y OPERACIONES PARA ESCRIBIR ENSAYOS ACADÉMICOS

que no estaban formadas no podían ser revisadas por los estudiantes porque no las podían identificar en el texto de su compañero y tampoco en sus propios textos; esto impedía que pudieran observar sus errores por lo que necesariamente acudían a otros en busca de ayuda.

Estas guías de revisión requieren ser ampliadas con preguntas que lleven al estudiante a reflexionar sobre las operaciones que llevan a cabo en cada una de las dimensiones de las acciones, según se constató en la aplicación de la estrategia.

Los primeros borradores fueron leídos junto con los estudiantes para que identificaran los errores a partir de preguntas, posteriormente, los estudiantes leían los borradores con sus compañeros y; finalmente, lo hicieron sin ayuda.

Se realizó la evaluación en grupos no sólo por los aportes que cada uno hacía sino porque también se buscaba que los estudiantes se autocontrolaran en su propio proceso de construcción; esta actividad les mostraba que todos necesitamos de otros para desarrollar esa zona potencial que tenemos.

Las operaciones referidas a la dimensión pragmática fueron desarrolladas con mayor facilidad que las que se corresponden a la semántica y aún más a la sintaxis. Las operaciones: verifica si está presente la proposición y comprueba que la proposición está debidamente argumentada tuvieron un cierto grado de complejidad para los estudiantes; sin embargo, las operaciones: verifica si ha tomado en cuenta las características morfo-sintácticas y retóricas del discurso científico, verifica si en el texto se emplean medios lingüísticos funcionales que le permiten lograr la continuidad referencial, la coherencia, la pertinencia y el cierre semántico y verifica si emplea adecuadamente los conectores argumentativos y contraargumentativos fueron las que requirieron mayor atención para su formación. Si un estudiante no tiene desarrollada la acción textualizar en alguna de sus dimensiones le será muy difícil identificar sus errores porque no tiene asimilada la acción y por supuesto no puede corregirla.

Necesariamente hay que formar la acción revisar hasta que se automatice ya que en la revisión consciente está la clave de una construcción textual consciente; así deviene en un proceso autorregulado. No nos podemos limitar a que el estudiante revise medianamente, hay que desarrollar la acción completamente hasta que llegue a la automatización.

No obstante todo lo anterior, los ensayos académicos escritos por los estudiantes se constituyeron en documentos valiosos que fueron expuestos en el evento científico estudiantil “I Coloquio Estudiantil sobre el Plan de Estudios de Educación” y; fueron solicitados por la Comisión central de currículo de la Universidad que los consideró como parte de los criterios de los estudiantes para la transformación curricular que se estaba realizando en ese momento.

Uno de los aspectos que más favoreció la experiencia fue la permanente revisión que realizaron del proceso tanto el estudiante como la docente; los estudiantes manifestaron una alta motivación ya que estuvieron atentos a su progreso en la asimilación de los conocimientos y de las acciones, al punto que sirvió de incentivo para alcanzar las metas de escritura con miras a la participación en el Coloquio Estudiantil.

El proceso de construcción de ensayos fue una experiencia muy estimulante de escritura tanto para los alumnos como para la docente. Los estudiantes asumieron con mucha seriedad y responsabilidad la tarea y; por primera vez para algunos, sus textos tuvieron una significación social ya que podían ser mostrados ante la comunidad universitaria. El Coloquio estudiantil fue un evento muy importante para la universidad ya que se contó con la participación de toda la comunidad universitaria, las clases se paralizaron durante ese día para que todos; estudiantes, profesores y personal directivo asistieran el evento.

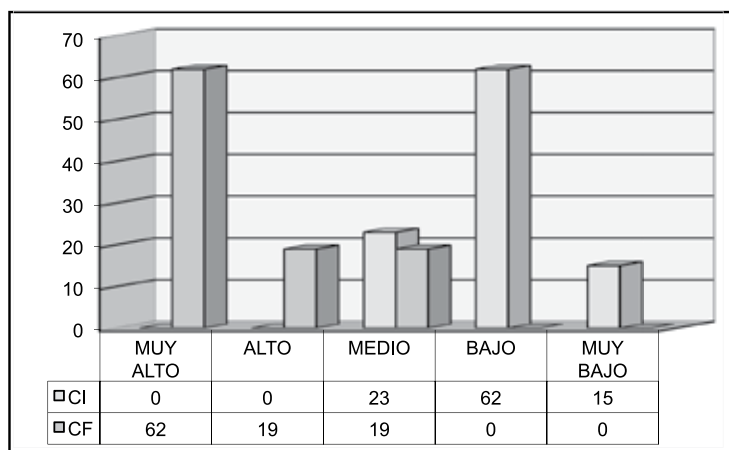
El Coloquio estimuló a que los estudiantes presentaran ponencias en eventos nacionales e internacionales por lo que a partir de esta actividad se conformó un grupo de profesores permanentes que dan asesoramiento en la revisión de los escritos de los estudiantes con estos y otros fines.

SISTEMA DE ACCIONES Y OPERACIONES PARA ESCRIBIR ENSAYOS ACADÉMICOS

Uno de los aspectos importantes a destacar durante la fase formativa fue el uso del Cuadernillo de Ejercicios que orientó la realización de los ejercicios que se resolvieron en clase y fuera de clase. El cuadernillo de ejercicios se diseñó ante la necesidad de contar con un medio que respondiera a la nueva manera de dirigir el proceso de enseñanza-aprendizaje, fue de gran utilidad para la realización de las tareas docentes puesto que se diseñaron ejercicios considerando las acciones que componen la habilidad a formar en los estudiantes. A continuación se muestra una tabla en la que se muestra el nivel de desarrollo de las acciones antes y después del experimento pedagógico y un gráfico en el que se muestra el nivel de desarrollo de la habilidad.

| Acciones | PLANIFICACIÓN | | TEXTUALIZACIÓN | | REVISIÓN | |
|----------------|----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|
| | Constatación Inicial | Constatación Final | Constatación Inicial | Constatación Final | Constatación Inicial | Constatación Final |
| MUY BIEN | | 73% | | 19% | | 8% |
| BIEN | | 19% | | 58% | | 65% |
| ACEPTABLE | 8% | 8% | 15% | 15% | 12% | 27% |
| DEFICIENTE | 77% | | 50% | 8% | 61% | |
| MUY DEFICIENTE | 15% | | 35% | | 27% | |

Gráfico N° 1 Nivel de desarrollo de la habilidad



4. Conclusiones

- La práctica de la construcción de ensayos constituye una actividad fundamental para el desarrollo de la comunicación escrita en el nivel universitario; sin embargo, debe planificarse el proceso de su enseñanza-aprendizaje ya que la escritura de este tipo de texto es una de las habilidades más complejas y que más posibilidad tiene de plantear la posición del autor y de escribir en forma creadora.
- La Estrategia propone una metodología diferente para el proceso enseñanza-aprendizaje de la construcción de ensayos ya que la planificación, textualización y revisión se presentan en una relación de interdependencia con la sintaxis, semántica y pragmática para la elaboración de 35 indicadores textuales, que resultaron en dieciséis (16).
- Se corroboró que la sintaxis sigue siendo para los estudiantes un contenido de aprendizaje de mayor complejidad para la comunicación escrita que los abordados para la pragmática y la semántica.
- La comparación entre la constatación inicial y final corrobora que la estrategia didáctica contribuyó significativamente a elevar el nivel de desarrollo de la habilidad para la construcción de ensayos académicos.

SISTEMA DE ACCIONES Y OPERACIONES PARA ESCRIBIR ENSAYOS ACADÉMICOS

• Por todo lo anterior, se considera que los objetivos fueron logrados, que se le dio respuesta al problema y que la hipótesis fue confirmada experimentalmente y estadísticamente. En consecuencia, la estrategia didáctica puede ser perfeccionada para nuevas aplicaciones en el nivel superior formal e informal del sistema educativo.

5. Recomendaciones

• Incorporar la escritura de forma transversal en el curriculum como propuesta interdisciplinaria (Romèu, 2003b: 8). Esta propuesta permitirá que la enseñanza de la escritura sea tema a tratar en todas las asignaturas del Plan de Estudios, pues siendo la escritura un hecho complejo no es suficiente su enseñanza en un curso, en un semestre o en un año sino a lo largo de toda la formación estudiantil de los futuros profesionales.

• Aplicar la Estrategia Didáctica en otras universidades como una vía para el perfeccionamiento de la Estrategia y también para contribuir en la formación académica de miles de jóvenes con deseos de superación profesional.

• Con el propósito de desarrollar el interés y la habilidad hacia la escritura en los estudiantes se recomienda la promoción y creación de un Centro de Escritura Académica.

• Divulgar los resultados obtenidos en este estudio entre docentes y estudiantes de otras universidades.

6. Referencias bibliográficas:

- Alla, L. (2000). "Regulación metacognitiva de la escritura en el aula" en El papel de la actividad metalingüística en el aprendizaje de la escritura. Argentina. Homo Sapiens Ediciones.
- Cassany, Daniel. (1994). Enseñar lengua. Barcelona: Editorial Graó. Barcelona.
- Camps, A. y otros. (2000). "Actividad metalingüística: la relación entre escritura y aprendizaje de la escritura" El papel de la actividad metalingüística en el aprendizaje de la escritura. Argentina Homo Sapiens Ediciones.
- Carlino, P. (2004). "Escribir a través del curriculum: tres modelos para hacerlo en la universidad". Lectura y Vida: revista latinoamericana de lectura. Argentina, vol: 25, no: 1, mes: mar, año, págs: 16-27.
- Díaz Barriga, F. y Hernández, A. (1998). Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. McGrawHill. México.
- Domínguez, I. (2006). Modelo Didáctico para la orientación del proceso de construcción de textos escritos. Tesis Doctoral. Ciudad de La Habana.
- Flower, L. y Hayes. J. (1996). La teoría de la redacción como proceso cognitivo. en Textos en contexto: Proyecto editorial de Lectura y Vida. Argentina.
- Galperin, P. Ya. (1988). Desarrollo de las investigaciones sobre formación de acciones mentales. Material Mimeografiado. La Habana.
- Morales, O (2003). El enfoque cognitivo y sus consecuencias metodológicas en la escuela en la revista Educere año 6 p. 363 Merida Venezuela.
- Romeu, A. (2003). Enseñanza de la comprensión y producción de textos científicos como problema interdisciplinario. Ciudad de La Habana. Pedagogía
- _____ (2003b). Enseñanza de la comprensión y producción de textos científicos como problema interdisciplinario. Ciudad de La Habana. Pedagogía 2003.
- Sales, L. (2007). Comprensión, análisis y construcción de textos. 2da edición, Editorial Pueblo y Educación. Ciudad de La Habana.
- Tolchinsky, L. (2000). "Distintas perspectivas acerca del objeto y propósito del trabajo y reflexión metalingüística en la escritura académica". El papel de la actividad metalingüística en el aprendizaje de la escritura Argentina. Homo Sapiens Ediciones.
- Van Dijk, T. (1980). Estructura y funciones del discurso. México. Siglo XXI editores.
- _____ (1984). Texto y contexto. Madrid. Ediciones Cátedra.